

## Niederschrift

**über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf  
am Dienstag, dem 07.09.2010, 20.00 Uhr, in Dassendorf (Multifunktionsaal der  
Gemeinde Dassendorf) - Nr. 4/2010, wi**

---

**Anwesend:**     **Bürgermeisterin Martina Falkenberg**  
2. stellv. Bürgermeister Dr. Albrecht Sakmann  
Gemeindevertreter Carsten Dassau  
Gemeindevertreter Wilfried Falkenberg  
Gemeindevertreter Lennart Fey  
Gemeindevertreter Dr. Klaus Janke  
Gemeindevertreter Horst-Dieter Müller-Pinzler  
Gemeindevertreterin Ingrid Peters  
Gemeindevertreter Utz Seifert  
Gemeindevertreter Uwe Stegen  
Gemeindevertreter Karl-Hans Straßburg  
Gemeindevertreter Hauke Weber  
Gemeindevertreter Prof. Dr. Hans Weinerth

**Es fehlen:**     1. stellv. Bürgermeister Dr. Helmut Rüberg  
Gemeindevertreter Ingo Claßen  
Gemeindevertreter Frank Herbst  
Gemeindevertreter Dietmar Röske

**Außerdem:**     Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest  
Frau Smiatek vom Amt Hohe Elbgeest     für das Protokoll

Bürgermeisterin Falkenberg eröffnet die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf um 20.00 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

Sie stellt fest, dass

- a)       die Mitglieder der Gemeindevertretung durch schriftliche Einladung vom 26.08.2010 ordnungsgemäß eingeladen worden sind,
- b)       Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung öffentlich durch Aushang bekannt gemacht worden sind,
- c)       die Gemeindevertretung beschlussfähig ist, da mehr als die Hälfte der gesetzlichen Anzahl der Gemeindevertreter anwesend ist.

### **Zu TOP 1.     Bürgerfragestunde**

Aus dem Zuschauerraum werden keine Anfragen gestellt.

## **Zu TOP 2. Genehmigung der Tagesordnung für die öffentliche Sitzung**

Gemeindevertreter Falkenberg beantragt die Erweiterung der Tagesordnung um den Tagesordnungspunkt: „100 Jahre Freiwillige Feuerwehr Dassendorf“.

Gemeindevertreter Seifert beantragt, die Tagesordnungspunkte 9 – Erschließung Straße Uhlenkamp – und 15 – Uhlenkamp; Aufhebung des Beschlusses zu TOP 13 vom 29.06.2010 – zusammenzulegen.

### **Beschluss:**

Die Gemeindevertretung stimmt der Tagesordnung für den öffentlichen Teil mit den vorgenannten Änderungen/Ergänzungen zu.

|                                    |    |                   |
|------------------------------------|----|-------------------|
| <b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b> | 13 | Ja-Stimmen        |
|                                    | 0  | Nein-Stimmen      |
|                                    | 0  | Stimmenthaltungen |

Die Tagesordnung lautet somit wie folgt:

### **Tagesordnung**

1. Bürgerfragestunde
2. Genehmigung der Tagesordnung für die öffentliche Sitzung
3. Genehmigung der Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung vom 29.06.2010 - Nr. 3/2010
4. Halbjährlicher Bericht der Bürgermeisterin über die geleisteten über- und außerplanmäßigen Ausgaben 2010
5. Austausch des Leitrechners für die Druckerhöhungsstation  
hier: Auftragsvergabe
6. Schaffung eines Fußgängerüberweges im Wendelweg (Schule)
7. Anbau Feuerwehrgerätehaus - Dusch- u. Umkleieräume
8. 100 Freiwillige Feuerwehr
9. Ausbau Fußweg Bornweg
10. Erschließung Straße Uhlenkamp; Aufhebung des Beschlusses zu TOP 13 vom 29.06.2010
11. Aufarbeitung Parkett Multifunktionssaal
12. DSL-Versorgung der Gemeinde; Maßnahmen zur zeitnahen Verbesserung  
- Antrag der CDU-Fraktion -
13. Funktionsfähigkeit des Brandschutzstreifens  
- Antrag der CDU-Fraktion -
14. Gewerbegebiet; Ansiedlung von Unternehmen  
- Antrag der CDU-Fraktion -
15. Erhebung von Erschließungskosten im Gewerbegebiet; Ergebnis der rechtlichen Beurteilung  
- Antrag der CDU-Fraktion -
16. Bericht der Bürgermeisterin
17. Anfragen und Mitteilungen

**Zu TOP 3. Genehmigung der Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung vom 29.06.2010 - Nr. 3/2010**

Es werden keine Änderungs- oder Ergänzungsanträge zur Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung gestellt. Die Niederschrift ist somit genehmigt.

**Zu TOP 4. Halbjährlicher Bericht der Bürgermeisterin über die geleisteten über- und außerplanmäßigen Ausgaben 2010**

Die Gemeindevertretung nimmt den halbjährlichen Bericht der Bürgermeisterin zur Kenntnis. Eine entsprechende Aufstellung ist dem Originalprotokoll als Anlage beigefügt.

**Zu TOP 5. Austausch des Leitrechners für die Druckerhöhungsstation  
hier: Auftragsvergabe**

**Beschluss 121/2010:**

Die Gemeindevertretung beschließt den Austausch des Leitrechners in der Druckerhöhungsstation. Die Bürgermeisterin wird bevollmächtigt, den Auftrag an den preisgünstigsten Anbieter zu erteilen. Kosten hierfür belaufen sich auf rund 12.000,00 Euro.

**Abstimmungsergebnis:**

|    |                   |
|----|-------------------|
| 13 | Ja-Stimmen        |
| 0  | Nein-Stimmen      |
| 0  | Stimmenthaltungen |

**Zu TOP 6. Schaffung eines Fußgängerüberweges im Wendelweg (Schule)**

Gemeindevertreter Müller-Pinzler regt an, dass die Schülerinnen und Schüler entsprechend geschult werden.

**Beschluss 123/2010:**

Die Gemeindevertretung beschließt, aufgrund des hohen Verkehrsaufkommen im Wendelweg einen Fußgängerüberweg zu schaffen. Die Bürgermeisterin wird ermächtigt, die hierzu erforderlichen Aufträge in Höhe von ca. 5.684,87 Euro, jedoch nicht mehr als 6.000,00 Euro, zu erteilen.

Die Deckung erfolgt durch Minderausgaben in Höhe von 6.000,00 Euro bei der HHSt. 03.2.67000.95000 (Sanierung Straßenbeleuchtung).

|                                    |    |                   |
|------------------------------------|----|-------------------|
| <b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b> | 13 | Ja-Stimmen        |
|                                    | 0  | Nein-Stimmen      |
|                                    | 0  | Stimmenthaltungen |

### **Zu TOP 7.      Anbau Feuerwehrgerätehaus - Dusch- u. Umkleide- räume**

#### **Beschluss 125/2010:**

Die Gemeindevertretung bevollmächtigt die Bürgermeisterin, alle notwendigen Schritte für die Maßnahme Umbau des Feuerwehrgerätehauses (Anbau Duschen/Umkleide-räume) einzuleiten und zu entscheiden. Die Vollmacht wird im Rahmen der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel in Höhe von 60.000,00 Euro erteilt.

|                                    |    |                   |
|------------------------------------|----|-------------------|
| <b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b> | 13 | Ja-Stimmen        |
|                                    | 0  | Nein-Stimmen      |
|                                    | 0  | Stimmenthaltungen |

### **Zu TOP 8.      100 Jahre Freiwillige Feuerwehr**

#### **Beschluss 139/2010:**

Die Gemeindevertretung beschließt, für die Veranstaltungen der Freiwilligen Feuerwehr Dassendorf anlässlich des 100-jährigen Jubiläums einen Zuschuss in Höhe von bis zu 10.000,00 Euro zu gewähren und die entsprechenden Haushaltsmittel im Haushalt 2011 bereitzustellen.

|                                    |    |                   |
|------------------------------------|----|-------------------|
| <b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b> | 13 | Ja-Stimmen        |
|                                    | 0  | Nein-Stimmen      |
|                                    | 0  | Stimmenthaltungen |

### **Zu TOP 9.      Ausbau Fußweg Bornweg**

Gemäß § 22 GO verlässt Gemeindevertreterin Peters den Sitzungsraum.

Bürgermeisterin Falkenberg erläutert den Sachverhalt. Sie schlägt vor, den Beschluss vom 16.03.2010 aufzuheben und den Fußweg Bornweg im Rahmen der Winterschadensanierung reparieren zu lassen.

#### **Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, unter Aufhebung des Beschlusses vom 16.03.2010, den Gehweg Bornweg im Rahmen der Winterschadensanierung bis zu einer Höhe von 6.000,00 EUR zu reparieren.

|                                    |    |                   |
|------------------------------------|----|-------------------|
| <b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b> | 12 | Ja-Stimmen        |
|                                    | 0  | Nein-Stimmen      |
|                                    | 0  | Stimmenthaltungen |

**Anmerkung:**

Aufgrund des § 22 GO war Gemeindevertreterin Peters von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen; sie war weder bei der Beratung noch bei der Abstimmung anwesend.

**Zu TOP 10. Erschließung Straße Uhlenkamp; Aufhebung des Beschlusses zu TOP 13 vom 29.06.2010**

**Beschluss 135/2010:**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf beschließt - unter Aufhebung ihres Beschlusses vom 29.06.2010 - in Sachen Uhlenkamp die Bürgermeisterin zu ermächtigen, den Planungsauftrag für die Erschließungsmaßnahme Uhlenkamp umgehend zu erteilen, sobald die für das Löschen der Geh-, Fahr- und Leitungsrechte, resp. eingeräumten Grunddienstbarkeiten betreffend die zukünftigen Verkehrsflächen im Uhlenkamp erforderlichen Löschungsbewilligungen und Zustimmungserklärungen zur Widmung durch die Berechtigten erteilt sind.

Die Verwaltung wird beauftragt, das Einholen der Löschungsbewilligungen und Zustimmungserklärungen umgehend zu veranlassen.

Die Anliegergemeinschaft ist über den Vorsitzenden der Sprechergemeinschaft über diesen Beschluss zu informieren.

|                                    |    |                   |
|------------------------------------|----|-------------------|
| <b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b> | 10 | Ja-Stimmen        |
|                                    | 0  | Nein-Stimmen      |
|                                    | 3  | Stimmenthaltungen |

**Zu TOP 11. Aufarbeitung Parkett Multifunktionssaal**

Bürgermeisterin Falkenberg erläutert den Sachverhalt. Die Gemeindevertretung ist sich darüber einig, dass hier noch weiterer Klärungsbedarf besteht.

**Beschluss 152/2010:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Bürgermeisterin mit weiteren Prüfungen zu beauftragen, insbesondere eine Grundreinigung einschließlich Intensivpflege.

|                                    |    |                   |
|------------------------------------|----|-------------------|
| <b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b> | 13 | Ja-Stimmen        |
|                                    | 0  | Nein-Stimmen      |
|                                    | 0  | Stimmenthaltungen |

**Zu TOP 12. DSL-Versorgung der Gemeinde; Maßnahmen zur zeitnahen Verbesserung  
- Antrag der CDU-Fraktion -**

Prof. Dr. Weinerth erläutert den in der heutigen Sitzung vorgelegten Beschlussvorschlag der CDU-Fraktion: „Die Gemeindevertretung beschließt, die Bemühungen zur Verbesserung der DSL-Versorgung in eigener Verantwortung wieder aufzunehmen. Die Bürgermeisterin wird beauftragt, bei der Telekom die Möglichkeiten zur punktuellen Verlegung von Glasfaserkabeln und Nutzung der LTE-Lizenzen (Long Term Evolution) zu erkunden und über die Ergebnisse im Planungsausschuss zu berichten.“

Bürgermeisterin Falkenberg weist auf den Beschluss vom Amtsausschusses vom 06.07.2010 zur DSL-Versorgung (TOP 7) hin.

Bürgermeisterin Falkenberg berichtet, dass sie hinsichtlich einer möglichen LTE-Versorgung Dassendorfs bereits im Kontakt zur Telekom steht.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, diesen Tagesordnungspunkt in den Planungsausschuss zu verweisen.

**Abstimmungsergebnis:**

|    |                   |
|----|-------------------|
| 13 | Ja-Stimmen        |
| 0  | Nein-Stimmen      |
| 0  | Stimmenthaltungen |

**Zu TOP 13. Funktionsfähigkeit des Brandschutzstreifens  
- Antrag der CDU-Fraktion -**

Bürgermeisterin Falkenberg teilt mit, dass sie in dieser Angelegenheit u.a. mit der Forstverwaltung gesprochen hat. Diese teilt mit, dass kein Handlungsbedarf besteht. Bürgermeisterin Falkenberg bittet die Feuerwehr um Befahrung und Prüfung des Brandschutzstreifens.

**Zu TOP 14. Gewerbegebiet; Ansiedlung von Unternehmen  
- Antrag der CDU-Fraktion -**

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, diesen Tagesordnungspunkt in den Gewerbeentwicklungsausschuss zu verweisen.

**Abstimmungsergebnis:**

|    |                   |
|----|-------------------|
| 13 | Ja-Stimmen        |
| 0  | Nein-Stimmen      |
| 0  | Stimmenthaltungen |

**Zu TOP 15. Erhebung von Erschließungskosten im Gewerbegebiet; Ergebnis der rechtlichen Beurteilung - Antrag der CDU-Fraktion -**

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, diesen Tagesordnungspunkt in den Gewerbeförderungsausschuss zu verweisen.

|                                    |    |                   |
|------------------------------------|----|-------------------|
| <b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b> | 13 | Ja-Stimmen        |
|                                    | 0  | Nein-Stimmen      |
|                                    | 0  | Stimmenthaltungen |

**Zu TOP 16. Bericht der Bürgermeisterin**

1. *Beschaffung digitaler Funkmelder*  
Der Auftrag ist durch den Kreis erteilt worden.
2. *Krippe*  
Die Betriebserlaubnis wurde erteilt. Die Krippe hat seit dem 01.08.2010 geöffnet.
3. *Umschuldung Kommunaldarlehen*  
Aufgrund verbesserter Zinskonditionen wurde das Kommunaldarlehen von der HSH-Nordbank auf die WL-Bank umgeschuldet.
4. *Gemeindewohnungen*  
In 2010 sind notwendige Investitionen für die Gemeindewohnungen getätigt worden; u.a. für Reparaturen Küche, Schornstein, Parkett und Innentüren.
5. *Sachstand energetische Sanierung Schule*  
Die Arbeiten sind weitgehend fertiggestellt. Ein Zusatzauftrag hinsichtlich Reparatur Regenrinnen wurde erteilt. Das Los Heiztechnik muss noch in Auftrag gegeben werden.  
Gemeindevertreter Seifert regt an, folgende Angelegenheiten zu überprüfen:  
- Entspricht die Stärke der Dämmung der Ausschreibung?  
- Wurden Eckschutzschienen eingebaut?
6. *Sachstand Oberflächenentwässerung Schule*  
Die Arbeiten laufen planmäßig. Gemäß Eilentscheidung wird der Innenhof für ca. 7.000,00 EUR mit angeschlossen.  
Gemeindevertreter Seifert bittet um Überprüfung der Betonabstützungen am Eingangsbereich Bolzplatz. Er vertritt die Meinung, dass diese gefährlich für die Kinder sein könnten.
7. *Straßenlampen*  
Die Modernisierung von 122 Lichtpunkten wurde abgeschlossen.

8. *Sportplatzsanierung*  
*Neuer Sportplatz:* Der Sportplatz wurde planmäßig am 21.08.2010 freigegeben.  
*Alter Sportplatz:* Die Arbeiten laufen planmäßig. Die voraussichtliche Beseitigung des Platzes wird Ende Oktober sein.
9. *VHS*  
Die Volkshochschule nutzt die Räumlichkeiten der Betreuten Grundschule für einen Vorschulkurs.
10. *Umzug Post*  
Die Poststelle zieht zum 12.10.2010 in „Köhlers Laden“ um. Gespräche mit der Post haben stattgefunden.  
Der Ausschuss für Schule, Kindergarten und Sport wird sich mit der Umnutzung der Räumlichkeiten in der Turnhalle befassen.
11. *Getränkemarkt*  
Die Interessenten/Eigentümer haben dem Innenministerium erneut mitgeteilt, dass es weiterhin Wille des REWE-Marktes ist, den Getränkemarkt umzusiedeln.
12. *Stellenausschreibung gemeindliche Kindertagesstätte*  
Ab 01.01.2010 wird eine Kinderpflegerin für die gemeindliche Kindertagesstätte als Mutterschaftsvertretung gesucht.
13. *Zivildienstleistender in der gemeindlichen Kindertagesstätte*  
Ab dem 01.10.2010 wird ein neuer Zivildienstleistender seinen Dienst in der Kindertagesstätte antreten.
14. *Bundesstraße 207*  
In Richtung Brunstorf werden Ende September/Anfang Oktober neue Bäume nachgepflanzt.
15. *Jugendpflege*  
Zum 16.08.10 wurde Herr Eike Stolze als Jugendpfleger beim Amt Hohe Elbgeest angestellt. Er wird u. a. auch in Dassendorf tätig sein.
16. *Skatertreffen*  
Das nächste Skatertreffen ist für den 01.10.2010, 16.00 Uhr, im Jugendtreff geplant.
17. *Vogelschießen*  
Das diesjährige Vogelschießen der Grundschule Dassendorf findet am 10.09.2010, ab 15.00 Uhr, an der Schule statt. An diesem Tag erfolgt auch die offizielle Namensgebung in „Alfried-Otto-Schule“ einschließlich Enthüllung des Namensschildes.
18. *Nächste Gemeindevertretersitzung*  
Sollte es zur geplanten Sitzung der Gemeindevertretung am 05.10.10 keine ausreichenden Tagesordnungspunkte geben, wird die GV verschoben. Der neue Termin wird den Mitgliedern der Gemeindevertretung rechtzeitig mitgeteilt und durch Aushang bekannt gegeben.

## **Zu TOP 17. Anfragen und Mitteilungen**

### Mitteilungen

Hier liegt nichts vor.

### Anfragen

Gemeindevertreter Seifert fragt an, ob der „neue“ Jugendpfleger eine Auflistung über die Anzahl der Besucher des Jugendtreffs erstellen kann.

Bürgermeisterin Falkenberg schließt die öffentliche Sitzung um 22.00 Uhr.

Martina Falkenberg  
Bürgermeisterin

Smiatek  
Protokollführerin

## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf  
am Dienstag, dem 07.09.2010, 20.00 Uhr, in Dassendorf (Multifunktionsaal der  
Gemeinde Dassendorf) - Nr. 4/2010, wi

---

**Anwesend:** **Bürgermeisterin Martina Falkenberg**  
2. stellv. Bürgermeister Dr. Albrecht Sakmann  
Gemeindevertreter Carsten Dassau  
Gemeindevertreter Wilfried Falkenberg  
Gemeindevertreter Lennart Fey  
Gemeindevertreter Dr. Klaus Janke  
Gemeindevertreter Horst-Dieter Müller-Pinzler  
Gemeindevertreterin Ingrid Peters  
Gemeindevertreter Utz Seifert  
Gemeindevertreter Uwe Stegen  
Gemeindevertreter Karl-Hans Straßburg  
Gemeindevertreter Hauke Weber  
Gemeindevertreter Prof. Dr. Hans Weinerth

**Es fehlen:** 1. stellv. Bürgermeister Dr. Helmut Rüberg  
Gemeindevertreter Ingo Claßen  
Gemeindevertreter Frank Herbst  
Gemeindevertreter Dietmar Röske

**Außerdem:** Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest  
Frau Smiatek vom Amt Hohe Elbgeest für das Protokoll

### **Zu TOP 22. Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nichtöffentlichen Teil**

Bürgermeisterin Falkenberg gibt der Öffentlichkeit unter Auslassung schützenswerter oder vertraulicher Einzelheiten die Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung bekannt.

Bürgermeisterin Falkenberg schließt die öffentliche Sitzung um 22.20 Uhr.

Martina Falkenberg  
Bürgermeisterin

Smiatek  
Protokollführerin